

[Text]

Mr. Hovdebo: But I do think we need time on conservation, the effects of the conservation program, as well.

The Chairman: Perhaps these suggestions we will deal with at the . . . well, we are having a steering committee meeting today at 4 p.m.

Mr. Cassidy: At 4 p.m. I will be standing in for Mr. Hovdebo.

The Chairman: Good.

Dr. Collin.

Dr. Collin: Madam Chairman, we will be pleased to respond to that invitation. It would be most helpful for us to have a clarification of the questions, so that we could provide the background, the statistics, the data—that is, some time in advance, so that we may give you exactly what you might be looking for.

• 1235

Mr. Fennell: Paragraph 316:9.125: main impact not determined; total costs and benefits; Canadianization . . . it goes down about five points.

Dr. Collin: The request therefore is to respond directly to those points by way of a briefing to the committee.

Mr. Cassidy: If you could quantify it too . . . I have a question, for example: what would it cost the taxpayer in dollars for each barrel or barrel equivalent of oil discovered as a consequence? Questions like that would perhaps help to give us some perspective. When the sums are in billions—well, I come from Ontario; I am not used to dealing with billions.

Mr. St. Germain: As well, possibly we could have opinions from the witnesses on these various aspects.

I can request it, Madam Chairman. Whether I will receive it is another thing.

The Chairman: On behalf of the committee, I would like to thank Dr. Collin and his officials and also the Auditor General and his staff for being with us today.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

M. Hovdebo: Mais nous devons également consacrer un certain temps à la conservation, aux répercussions pour le programme de conservation.

Le président: Toutes ces propositions pourront sans doute être étudiées au . . . Nous avons de toute façon une réunion du comité directeur demain, à 16 heures.

M. Cassidy: À 16 heures. J'y remplacerai M. Hovdebo.

Le président: Parfait.

Monsieur Collin.

M. Collin: Madame le président, nous serons très heureux d'accepter cette invitation. Il nous serait également très utile d'obtenir des éclaircissements sur les questions, afin que nous puissions vous fournir à l'avance tous les chiffres, faits et données nécessaires, et peut-être ainsi pourrions-nous vous communiquer précisément les éléments que vous souhaitez obtenir.

M. Fennell: Le paragraphe 316:9.125: les répercussions importantes non encore déterminées; la totalité des coûts et des avantages de la canadienisation . . . il y a environ cinq points.

M. Collin: Vous nous demandez donc de répondre directement à ces points sous forme de séances d'information au Comité.

M. Cassidy: Si vous pouviez aussi quantifier ces choses . . . J'ai une question, par exemple: qu'en coûterait-il en dollars aux contribuables pour chaque baril et équivalent de baril de pétrole découvert en conséquence? Des questions de ce genre nous permettraient de remettre les choses en perspective. Lorsque les chiffres atteignent des milliards . . . je suis de l'Ontario, je n'ai pas l'habitude de parler en milliards.

M. St. Germain: Nous pourrions peut-être aussi avoir l'avis des témoins sur ces divers aspects.

Je peux le demander, madame le président. Quant à savoir si on y répondra, c'est une autre chose.

Le président: Au nom du Comité, j'aimerais remercier M. Collin et ses collaborateurs, ainsi que le vérificateur général et son personnel, d'être venus aujourd'hui.

La séance est levée.